

Elitették a cseh katonaszabadítókat. Kassán a múlt év őszén katonaszabadítást lepleztek le. Az ügyből kifolyólag több katonai személyt letartóztattak, akik felett a kassai hadbírósg tegnap ítélték. A vádlottak közül Martinek alezredes a fogházban öngyilkos lett és így felette már nem lehetett íté-

kezni. Mann Bernát katonarost négy évi börtönre ítélték. Lusztig Adolf katonarostnál tekintettel voltak arra, hogy már hatvannyolc esztendő elmúlt és azért mindössze négy hónapi fogházat szabtak ki rá. A többi tizenegy vádlottat öt hónaptól tizenhat hónapig terjedő fogházbüntetéssel sújtották.

Tavaszi újdonságok megérkeztek
Elegáns kabátok, divatruhák,
gyermektrenchcoatok

Radó

Belv. Bul. Reg. Ferdinand (Lloydsor)
zlésben, minőségben, árban utólrhetetlen

Letartóztatási indítvány a tárgyaláson

A börtönben határozta el Constantinescu és három társa Duca meggyilkolását

A legutóbbi összeesküvés és a szinajai gyilkosság ügyében folyó per tárgyalása során Conda tábornok mint tanu kijelentette, hogy a fővárosban meglátogatta a ... és ott hazafias szellemet tapasztalt.

D. R. Joanitescu volt munkaügyi miniszter Zelea Codreanuról azt mondta, hogy egy alkalommal tőle kért engedélyt Cahulban tüntető felvonulás megtartására és megígérte, hogy semmiféle rendzavarás nem lesz. Tényleg a tüntetés a legteljesebb rendben folyt le.

A főügyész kérdésére, hogy szükségesnek látja-e olykor az erőszakos kormányzati aktus alkalmazását, Joanitescu azt válaszolta, hogy néha igen.

Argetoianu volt belügyminiszter-től, az agrárszövetség vezetőjétől — aki szintén tanu volt a perben — Marcu védő azt kérdezte, hogy mi a véleménye ... és mit tart annak működéséről.

— Az én kapcsolataim, ha használhatom ezt a kifejezést — válaszolta Argetoianu — ... szemben hidegek voltak. Nekem az eseményekhez nincs közöm. Mint belügyminiszter a diákzavargásokat letörtem.

Az én nézetem az, hogy a diákok ne politizáljanak.

... és nem kutatom, hogy oportunos volt-e, vagy nem.

Comanescu tábornok, hadbíró: Feltételezi ön Cantacuzino-Graniceru tábornokról, hogy képes összeesküvés szervezésére?

Argetoianu: Gyermekkorra óta ismerem. Nyílt szavu ember, véleményét nem titkolja, azonban nem hiszem, hogy összeesküvésre képes lenne.

Jaras Petre tanu járul aztán a hadbírósg elé. Georgescu Lizette védő ezt kérdezi tőle:

— Ön a fogarasi börtönben együtt volt letartóztatásban Constantinescuval és a másik két vádlottal. Szóba került akkor Duca megölése?

Jaras Petre: Igen, mi négyen akkor elhatároztuk, hogy Ducát megöljük.

Dons tábornok hadbíró: És ön miért nem ment Szinajába társaival?

Tanu: A cselekmény engem is meglépett, amikor értesültem róla.

Comanescu tábornok: Sajnálja, imi történt?

Tanu: Igen.

Costandache tábornok hadbíró: Önöket a bosszuállítás szeleme vezette?

Tanu: Nem, csak elégedetlenek voltunk Ducával szemben.

A tanu vallomásának befejezése után Hotineanu főügyész a következőket

mondja:

— Kérem a hadbírósgot, rendelje el pontosan a tanu vallomásának jegyzőkönyvbe vételét és intézkedjék, hogy Jaras Petre őrizetbe vétessék.

A védők ez ellen tiltakoznak.

Hotineanu: Ragaszkodom kérelmemhez és kérem az azonnali letartóztatását. A tanu világosan kijelentette, hogy ők négyen már Fogarásban elhatározták a gyilkosságot.

A büntetett előéletű közhivatalnok kinevezését a revíziós bizottság megsemmisítette

Salontamare-Nagyszalonta város tanácsa 1928-ban elbocsátotta a szolgálatból Simon András városi tisztviselőt. Az elbocsátás oka az volt, hogy Simon András különböző hivatalos működés ellenében a felektől illetéktelenül pénzeket szedett fel. Ezenkívül kiderült róla az is, hogy hivatalba lépése előtt sikkasztásért másfél évi börtönre volt elítélve, amit le is ült.

A legutóbbi országos választások alkalmával Simon András felesapott kortesnek, majd az ideiglenes bizottság januárban visszahelyezte állásába és pedig azzal, hogy visszanézőleg 1928-ig megkapja elmaradt járandóságait is, ami körülbelül hatszáz ezer lejt tesz ki.

Nyolc elitelt grivicai vádlott ügyében a legfelső bíróság megsemmisítette az elsőfoku ítéletet és új tárgyalást rendelt el

A legfelső katonai bíróság tegnap délelben hirdette ki ítéletét a grivicai perben. A múlt évben a grivicai vasúti műhelymunkások zavargásából kifolyólag elitelték közül eredetileg tizenhárom felebbezték a marasztaló ítélet ellen, ezek közül azonban öten időközben visszavonták a felebbezést és így a legfelső katonai bíróság most csak nyolc vádlott felett ítélték. Ezek közül ketőt életfogytiglani, hatot pedig husz évi kényszermunkára ítélt az elsőfoku bi-

Zelea-Codreanu Cornéliu tiltakozik a főügyész kívánsága és kijelentése ellen.

Ignat tábornok, hadbírósg elnök az ülést felfüggeszti és a bíróság tanácskozásra vonul vissza. Rövid szünet után az elnök közli a hadbírósg határozatát, amely szerint elrendeli a tanu vallomásának a jegyzőkönyvben való szó szerinti fölvételét. Ami a letartóztatást illeti, a hadbírósg véleménye az, hogy az tisztán a katonai főügyészre tartozik.

A kinevezés ellen a salontamare-nagyszalontai polgárság száztizennégy aláírással felebbezést nyújtott be a Timisoara-temesvári revíziós bizottsághoz. Külön felebbezést nyújtott be Simon András újbóli kinevezése ellen Bihar-megye prefektusa is.

A revíziós bizottság tegnap tárgyalta a felebbezést és Simon András kinevezését megsemmisítette. Az indokolás kimondja, hogy büntetett előéletű egyén a törvény értelmében közhivatali állást nem tölthet be, azonkívül Simon András olyan visszaéléseket követett el, amelyek egymagukban véve is indokolták az állásfosztást.

Román pénzt hamisító banda tagjait fogták el Bécsben

A bécsi rendőrség egy bandát leplezte le, amely pénzhamisítással foglalkozott. A leleplezés úgy indult meg, hogy az egyik osztrák határállomáson letartóztatták Fieber Hersch Jakob csernovici lakost, akinél ötszáz leies bankjegyek matricáit találták. Fiebert erre Bécsbe szállították és kihallgatása alkalmával azzal hozakodott elő, hogy ő

maga nem részes semmiféle pénzhamisításban, hanem csak azért jött Auszriába, hogy közreműködjék egy pénzhamisító banda üzemelésében. Előadta, hogy nemrég szintén Bécsben járt, amikor egy francia emberrel ismerkedett meg, aki őt is be akarta vonni a banda kötelékébe. Meg is ismertette több más pénzhamisítóval. A bécsi rendőrség

nem adott hitelt Fieber kijelentésével hanem folytatta a nyomozást és lerült, hogy az előkelő francia, akiről ber Hersch Jakob mesélt, tulajdonpen Bergler Leib harmincöt óraségéd. Bergler Floridsdorfbán lakott a Schlinger-udvarban, azonban mártek óta nem mutatkozott a lakásán. Nyomozás során letartóztatták Bittmann Salamont, Hochm: Józsuát, Schulberg Salamont, Gyber Izsákot és Gutwurz el. A nyomozást folytatják. Az eddigi állapítások szerint a banda nemcsak száz leieseket, hanem tíz dolláros bankjegyeket is hamisított. A szökésben Bergler ellen elrendelték a körözést.

Egy évtized értékes munkája a lugo Szociális Missziónál

A lugosi Szociális Misszió Szerv már egy évtized óta áldásos és nélkülhetetlen munkásságot fejt ki a város közönségének legnagyobb elismerésével. Most tartotta meg a Misszió közgyűlését, melynek keretében bemolt az elmúlt évi munkásságról. A szervezet 1922-ben alakult meg és jelenleg 174 tagja van. Az elmúlt évben Idényi Böske állott a szervezet elnöki rátermettségével és fáradhatatlan munkásságával mindenkor a legjobb példát járta a szervezet tagjai előtt. Dalmas veszteséget jelentett a szervezet elnöknője elköltözése. A megüdt elnöknői állást Schlosser zsefné alelnöknő tölti be, aki minden elődjéhez hasonló buzgalommal dolgozik már a szervezet megalakulása óta közgyűlésen beszámoltak az elmúlt év végzett munkásságról, a nagybáru karitatív munkáról, amely győzte meg a jelenlevőket, hogy a szervezet mindenkor a legteljes mértékű készséggel érti meg az idők hívó szavát.

Az előléptetés nem jelent egyben fizetési többlet

A kamara költségvetési bizottság határozta, hogy ma törvényjavaslat terjeszt a parlament elé és abban javasolni fogja az előléptetéseknek szoktatási többlet törlesztését. A törvényjavaslat szerint azoknak a tisztviselőknek akik közhivatalokban, állami intézményekben és állami vállalkozásokban alkalmazva és 1931. év óta éltek, vagy 1935. április elsejéig előléptetésre jogosultak az új állás után járó többletelére. A tisztviselő tehát, 1931. január elseje és 1935. április elseje között előléptetésben részesül, csald régi állása fizetését élvezheti, függetlenül attól, hogy a felemelt fizetés költségvetésben előirányozták, vagy sem. Kivételt csak azok a tisztviselők képezhetnek, akiknek fizetésemelése törvény megjelenéséig jogerős bírólai rendelkezéssel történt. A köztisztviselők többletelmentes huzvét megkezdésében részesülnek, mert előléptetésük 1931. január elsején történt. A törvényjavaslat visszamenőleg és 1935. április elsejéig a többletük semmiféle emelését nem tartalmazza.

Öngyilkos leánytestvér a kórházi ágyon találkozott kilenc év után, ahová mindketten szerelmi bánat miatt kerültek

Budapest a Rókus-kórházban az egyik női termében tegnap délután szó szerint jelenet játszódott le. A kórházban a leányon gyomor- és bélbetegséget végeztek és alig készültek el vele, amikor a teremben újra megjelentek a szülei. Ismét egy cselédleányt hoztak, mert a leány anyjával akart életének végét végezni. Az új nőt a Péter Rozália ágya mellé a másik ágyba fektették. Péter Rozália, aki már valamivel jobban érezte magát, kíváncsian nézett szemé-
szédnőjére és a következő pillanatban felsikoltott:

— Jézus! Te vagy az, Julis?
A hangra a másik nő felemelte a fejét és bár a szenvedés eltorzította arcvonásait, örömteli hangon kiáltott:
— Rozália, hát így kell találkozunk?
Hamarosan kiderült, hogy két édes testvér került egymás mellé az öngyilkos nők osztályában. Kilenc esztendő előtt, amikor még jóformán gyermekek voltak, miután vidéken lakó szüleik meghaltak, a fővárosba mentek szolgálatot ke-

reszni. Budapesten elszakadtak és azóta híreik sem hallották egymásnak. Mind-egyikük azt hitte, hogy a testvére már régen meghalt. Most azután, hogy szerelmi bánat miatt mindketten öngyilkosok akartak lenni, a Rókus-kórházban összehozta őket a sors. A vizontlátásnak annyira megörültek, hogy könnyörögnek az orvosoknak, gyógyítsák meg őket minél előbb. Kijelentették, hogy soha többé nem akarnak majd öngyilkosok lenni és elszakadni sem akarnak többé egymástól.

Karánsebes-Resica vasutvonal építésének azonnali megkezdése tárgyában a miniszter betערjesztette a törvényjavaslatot

A kamara tegnapi ülésén napirendre került a Traian többségi képviselői által előterjesztett törvényjavaslat elindítását illetően. A miniszter a javaslatot elutasította, mert az az országos költségvetésből kívánja fedezni a költségeket, ami nem lehetséges.

Madgearu folytatja beszédét és tiltakozik az ellen, hogy Manolescunak pénzt adjanak, mert nem jár neki kártérítés.
Slavescu: Ismét csak azt mondhatom, hogy a bíróság fog dönteni.
Robu cuzista képviselő kérte, hogy indítsanak vizsgálatot Tileman képviselő állampolgársá-

ga ügyében, aki egyben cukor-gyáros is.
Vizsgálatot kért arra vonatkozólag is, hogy Tilemannak van-e mérnöki oklevele.
Napirenden a hadügyi költségvetésnek június végéig való meghosszabbítására vonatkozó javaslatot tárgyalták.

A pénzügyminiszter a Karánsebes-Resica és Kisilva és Dornavatra tartó vasutvonal építésének azonnali megkezdésére vonatkozólag terjesztett törvényjavaslatot a parlament elé.

Madgearu a kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

Madgearu a kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

A kamara elnökének a javaslatot illetően a bizottság jelentését megvitatta, amelyben a bizottság a javaslatot támogatja, de a költségek fedezését illetően a kormányzatot bírálja.

JÓ KÖZÉRZET,



életkedo, az egészség jele;
ROSSZ
közérzet
idegesség, igen gyakran
rendetlen
széklet
következményei

Amikor valaki rosszkedvű, ingerlékeny, azt szokták róla mondani, hogy „székrekedése van”. Ez a kifejezés annyira általános, hogy azzal jellemzik a rosszkedvű, ingerlékeny, haragos embert — és teljes joggal! Mindenki ismeri a székrekedés kellemetlen következményeit, de kevesen vannak, akik a legelső tünetnél küzdenek ellene. A mérges anyagok teljes és könnyű kiválasztása az egészség fő kelleke. A belek azonban nem teljesíthetik kellő mértékben és mindenkor kötelességüket, de az

ARTIN

megerősíti a beleket, arra készíti őket, hogy fájdalommentesen, természetesen válasszák ki a mérges anyagokat.



Ára: Lei 20.- 33.- 88.-

Dr. Wander r.-i. üzemek készítménye

be cikkét az Universul — de ha ez nem akarja megfogadni az orvosok tanácsát, úgy kidobott pénz az, amit az orvosoknak fizetünk.

A tavasz zenész elhagyta albérlője pénzét

Venczel Lajos budapesti zenész felesége néhány héttel ezelőtt megbetegedett. A zenész akkor udvarolni kezdett a nála albérlésben lakó Vékony Erzsébetnek, akitől tudta, hogy nagyobb összegű megtakarított pénze van. Azt mondta Vékony Erzsébetnek, hogy hajlandó volna vele elmenni Algirba, ahol jobb a kereseti viszonyok, azonban arra kérte, hogy az utiköltséget a nő adjon kölcsön, Algirban majd visszafizeti. Vékony Erzsébet adott is Venczel Lajosnak négyszázötven pengőt. Venczelnek akkor az volt az első dolga, hogy a kórházból titokban kihozza a feleségét, aki közben már jobban lett és megindult vele Algir felé. Vékony Erzsébet azonban neszét vette a dolognak és a főkapitányságra jelentette. Így aztán Venczel Lajost éppen akkor fogták el, amikor a feleségével együtt át akart lépni a határon. A budapesti törvényszék tegnap ítéltékett Venczel Lajos felett. A zenész elismerte, hogy pénzt kapott Vékony Erzsébettől, de hangsúlyozta, hogy ez csak kölcsön volt. Ezzel szemben Vékony Erzsébet tagadta, hogy pénzt kölcsönzött volna Venczelnek, hanem azt állította, hogy az a négyszázötven pengőt kiadta a szekrényéből. A bíróság Venczel Lajost egy évi fogságra ítélte. Amikor az ítéletet kihirdették, Venczel Lajos sirva fakadt.

Politika helyett jó közigazgatás. Tatarescu miniszterelnök felhívást intéz az egyes pártvezérekhez, hogy a közelgő választásokon a kormányzatot támogassák. A miniszterelnök a felhívásban kifejti, hogy ezek a nagytanácsok legyenek politikamentesek és a listákat ezért úgy állítsák össze, hogy azok jó községi közigazgatást és vagyonekezelést biztosítsanak.

Cooperativa Constructia si Mobila Moderna ezelett

HECKER JÓZSEF

butorgyár

butorai elegánsak, páratlanul jók és feltűnően olcsók.

Timisoara IV., Bulev. Berthelot 17.
Telefon: 5-75

Tizennyolc milliárd lei, melyet elsikkasztottak, de nem fizettek vissza

A bünyös rendszer cím alatt az Universul című fővárosi lap legutóbbi száma feltűnést keltő cikkben foglalkozik a külföldi pénzügyi szakértők jelentésével Románia pénzügyi helyzetéről és idézi ennek a következő részét:
Teljesen figyelmen kívül kell hagyni azt a huszonegy milliárd leit az 1932. évi költségvetésből, amely összegekkel az egyes minisztériumoknak tartoznak és amelyekből tizennyolc milliárd leit azoknak a sikkasztóknak kellene visszafizetni, akik ellen megindult a bírósági eljárás.
Az Universul ehhez azt a megjegyzést fűzi, hogy a külföldi szakértők

és közölje vele a lengyel kormány válaszáat.
A londoni Manchester Guardian hosszú cikkben foglalkozik a lengyel-cseh konfliktussal. Az angol lap megállapítja, hogy amíg ezelőtt sokat szerepelt a nyilvánosság előtt a lengyel-német nemzetiségi surlódás, addig a Lengyelország és Németország között létrejött egyezmény óta ez majdnem teljesen lekerült a napirendről, de annál inkább kiélesedett a lengyel-cseh feszültség. A helyzet most mindegyre jobban elmérgesedik. Franciaország elhatározta, hogy a két, vele barátságos állam között békítőként lép föl.

A rendszer bünyös

nagyon csatlakoznak abban, ha azt hiszik, hogy azt a tizennyolc milliárd leit, melyet elsikkasztottak, vissza is fogják fizetni. Lehet, hogy bíróság elé állítják őket, de visszafizetni nem fognak. Történetek visszaélések, melyek az államot tizennyolc milliárddal, sőt lehet, hogy többel is megkárosították, de ezek nemcsak, hogy bíróság elé nem kerültek, de várják, hogy újból szerencsétlenségük az államot működésükkel. Hangsúlyozza a lap, hogy a bajt már évek előtt megállapították, de megváltoztatása érdekében nem történt semmi. Bünyös a rendszer. Hozhatunk akár ötven orvost is naponta egy beteg ágyához — fejezi

HIREK

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félre 380, egész évre 750 — lel. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félre 300, egész évre 600 lelt fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
3-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása

Fokozatok

Végállomásnál kapaszkodunk le mind a ketten a villamosról. Elkapta fülével kérésemet, melyet a kalauzhoz intéztem és nagy szívélyességgel biztatott, hogy csak tartsak vele, mert ő is a tizedik utcához közel lakik a Besseney-telepen. Megköszöntem és elindultunk egymás mellett. Vezetőm, a szürke kabátos asszony, panaszkodni kezdett, hogy milyen rossz, ha az ember ilyen messze lakik a várostól. De hát mit csináljon! Van egy kis házikójuk, amit ha kiadnak, alig kapnak érte bért. Bent pedig drága a lakás. De úgy látszik, mégis muszáj lesz bemenni, mert az ura nem bírja már ezt a strapát.

Nem annyira érdeklődésből, mint inkább udvariasságból megkérdeztem, hogy hol dolgozik a férje. Felsóhajt és elmondja, hogy már öt hete fekszik üzleti gyulladásban. Nehéz munka az, amit a pincérek végeznek. Egész nap talpon és még hozzá ez a távolság. Most, hogy fekszik, sokat beszél arról az időről, amikor még jó dolguk volt a pincéreknek. Micsoda borralvalókaptak és olyan sok nagy embert, híres urakat ismert, akikről sok érdekes dolgot mesél. Tessék elhinni, hogy ez a mai élet már nem is élet, csak tengődés... És lemondóan bólint fejjével az életerős harminc év körüli nő.

A Besseney-telep lakóiról kezd aztán beszélni és elmondja, hogy milyen sok szegény nyugdíjas tisztviselő és katonatiszt húzódik meg ott messze a várostól. Az egyik, aki az urat jól ismeri, valamikor Bécsben a kabinetiroda tisztviselője volt. Ma olyan nyomorban élnek, hogy a napokban a szegénységi fokozat listájában nála valamivel feljebb álló pincértől kért kölcsön tiz leit. És — ezt már egészen halkan mondja az asszony — tessék elhinni, tegnap négy leit kért kölcsön tőlem...

De Uramisten, hova is jutottunk a beszélgetésben? Szeretném valahogy visszafejleszteni az egészet oda, amikor leszálltam a végállomáson. Hisz én csak azt akartam megtudni, hogy melyik a tizedik utca a Besseney-telepen és gondatlanul mélyre szívti a városvégi zöld mezőknek és virágzó fáknak üdítően friss illatát... (G. O.)

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Változó felhőzet mellett keleti légáramlás várható, a hőmérséklet csökkenésével és helyenként esővel. Városunkban tegnap napos időjárás volt, a hőmérő délnél tizenhét fok melegeg mutatott. Estefelé hűvösödés állott be.

— Rettenetes erejű orkán. Kva n t u n g kínai tartomány partvidékén borzalmas erejű orkán dühöngött. A vihar háromszáz halászbárkát pusztított el. Nyolcszáz halász az életét veszítette.

Embertelen kinzások miatt fogházbüntetésre ítélték két bestiális bántási csendőrt

Néhány év előtt az Oravica közlemben fekvő I l i d i a községben dinamiterénylet történt, melynek tetteseit sokáig nem tudták kinyomozni. Névtelen feljelentés alapján egy szép napon le tartóztatták a merénylet elkövetésének gyanúja alatt E r e m i a Joan falubeli gazdát, aki azonban tagadta, hogy a merénylethez bármi köze lenne. A csendőrség mindenképpen eredményt akart elérni és ezért barbár módszerekkel vallatóra fogta a szegény embert. Hogy ez a vallatás hogyan ment végbe, azt igazolja, hogy Eremia hat hétig nyomta az ágyát. A hatósági orvosi bizonyítvány alapján meg is tette feljelentését G h i n e a ottani csendőrmester és M i c s e a, valamint M a r c u S i m i o n csendőr ellen.

Tegnap folyt le a tárgyalás a helybeli tábla büntetőtanácsa előtt. Eremia elmondta, hogy a csendőrök mindenképpen reá akarták bizonyítani bűnösö-

— A lugosi ideiglenes bizottság alelnökei román részről S e v i c i Tiberiu dr., német részről pedig K a r l Márton lettek.

Ha hétköznap munkában áll

— Roosevelt megtépzott népszerűsége. Jelentettük, hogy a washingtoni képviselőház elvetette a frontharcosok nyugdíjának leszállítására vonatkozó javaslatot. Roosevelt elnök kívánsága az volt, hogy a frontharcosok nyugdíját szüntessék meg és a képviselőházi szavazás az elnök számára súlyos vereséget jelent. Amerikai lapok véleménye szerint ez a vereség súlyosan árt Roosevelt népszerűségének.

— Az osztrák nációk vezére Budapesten. Budapestről jelentik, hogy R a u t e osztrák nemzeti szocialista vezér, aki Münchenben H a b i c h t dr.-ral együtt csinál propagandát a jelenlegi osztrák kormányrendszer ellen, a magyar fővárosba utazott. Raute kijelentette, hogy budapesti tartózkodása teljesen magánterületű, azonban valószínű, hogy Raute a husvétünnepet arra akarja felhasználni, hogy Budapesten osztrák nemzeti szocialistákkal találkozzék. Az osztrák kormány intézkedett, hogy a határon szigorúan vizsgálják meg azokat az ismeretlenebb nemzeti szocialistákat, akik a napokban Magyarországra utaznak.

— A jugoszláv Bántásban élő románok helyzete. A herculesfürdői diákkongresszus tegnapi ülésén a külföldön élő románság helyzetével foglalkoztak a kiküldöttek. Elsősorban a jugoszláv Bántásban élő románság helyzetét tárgyalták és ennek keretében a kulturális, iskolai és egyházi problémákat vitatták meg.

— Ami nélkül nem szórakoztat a rádió. Jó megbízható rádióműsor nélkül nem szórakoztat a rádió. A Déli Híradó minden számában gazdag, illusztrált budapesti és külföldi rádióműsorokat közöl. A nagyszerű színházi képeslapban pompás színházi beszámolókat, filmriportokat, egyfelvonásos szindarabot, folytatásos regényt, szebbnél szebb képeket, rengeteg vidám és szórakoztató apróságot talál az olvasó. A Délibáb egy száma 20 fillér.

ségét és amikor közönséges ütlegetéssel nem értek célt, összekötötték kezeit és labait, majd egy kötéllal, melyet hátsára erősítettek, felakasztották. Közben botokkal ütötték és verték. Mikor még erre sem volt hajlandó bűnösségét beismerni, feloldották a köteleket, melyekkel karjai hátra voltak kötözve és hóna alá két keményre főtt tojást raktak. Erre nagy erővel testéhez szorították karjait úgy, hogy a tojások mélyen belenyomódtak mellébe. Amikor a borzalmas kinzások hatása alatt félholt volt, levették és hideg vízzel mosták. A tanuk szintén megerősítették a szerencsétlen ember vallomását, mire a tábla Ghinea csendőrmestert hivatalos hatalommal való visszaélés miatt hat havi fogházra ítélte, Micséát, aki azóta Szta-mora-Moravicián mint rendőr teljesít szolgálatot, tetteitársi minőségben három havi fogházra ítélte. Marcu Simiont felmentették.

— Biste Leót a törvényszék felmentette. Az itteni törvényszék tegnap hirdette ki az ítéletet Biste Leó volt városi tüzoltóparancsnok bűnperében, akit — mint ismeretes — azzal vádoltak, hogy jogtalanul visszatartotta a tüzoltók napidíjait. A törvényszék Biste Leót felmentette a sikkasztás vádjá alól. Az ítélet jogerős.

tanuljon vasárnap d. e. szabni

— Hétfőn lesznek az időszaki választások. Április 2-án, hétfőn, mennek végbe az országban az időszaki képviselői és szenátori választások. A kormány erre való tekintettel — mintogy ostromállapot idején nem lehet parlamenti választást tartani — azokon a mostani választási helyeken, ahol ostromállapot van, az ostromállapotot huszonnégy órára felfüggesztette. A szocialdemokrata párt központi vezetősége tegnap délelőtt a fővárosban ülést tartott és azon egy határozott, hogy a pártnak a fővárosban szavazásra jogosult tagjait a Lupu dr. nemzeti parasztpárti jelöltre való szavazásra szólítja föl. Krassómegyében a szocialdemokrata pártnak saját jelöltje van.

— Amikor gyerekek a felnőtteket utánozzák. Grácból jelentik, hogy S t y r m ü h l e községben a gyermekek ujjfajta játékot találtak ki, amelyet februári csatának neveztek el. A gyermekek egyik csoportját Heimwehnek neveztek el, a másikat pedig Schutzbundnak. A két csoport összeverekedett egymással és a verekezés természetesen a Schutzbund vereségével végződött. Azután statáriális bíróságot alakítottak a gyerekek és H a s e l b a u m Vilmos nevű társukat, akit W a l l i s c h Kálmán szocialdemokrata vezérnek neveztek ki, halálra ítélték és felakasztották. Mikor a szerencsétlen fiu hörögni kezdett, a gyermekek annyira megijedtek, hogy szétfutottak. Szerencse, hogy egy járőkelő észrevette a dolgot, Haselbaum Vikort a kőtőlrelvágta, karjai közé kapta és orvoshoz sietett vele. Az orvosnak csak nehezen sikerült a tizenegy éves fiut megmenteni.

— Ítélet van — de pénz nincs. Prágából jelentik, hogy a magyar-cseh vegyes ság száználvan millió csehkorona kártérítést ítélt meg Pallavicini Sándor grófnak, az agrárreform következtől kisaajátított birtokaiért. Az ítélet jogilag ugyan, azonban Pallavicini gróf egy még sem juhat pénzéhez. A nagy kártérítést ugyanis a nemzetközi agrárpénztá kellene kifizetnie, azonban ez az intézkijelentette, hogy a befizetésre kötel államok részéről semmiféle fizetések nem eszközöltek és így a maga részéről tén nem fizetethet.

— Aranyér nemcsak kellemetlen veszélyes is lehet. Az aranyér a székedésnek a következménye. Ha elveszi, hogy belei nem teljesítik kötelességüket, szedjen A r t i n t, a biztos hajtót, amely tökéletes, fájdalommentes székletet okoz. Világszerte az orvosok ezrei ajánlják ezt az ideális székrekedés ellen és megakadályozzák az aranyér képződését.

* A DIANA SÓBORSZESZ pályának eredményeit lapunk husvét vasárnapjában közöljük.

— Elhunyt uriaszony. Tel Endre tanárt, a református egyház presbiterét és városunk magyar sadalmának tiszteletben álló tagját, lyos csapás érte. Felesége, született Hedvig rövid szenvedés után nyennyolc éves korában meghalt. A fiuk lelküri uriaszony halálát férjének gyermekei, az első házasságából származó Rohonyi Hedvig és a második házasságából született Telesi Evi, valamint nagyszámú rokonság gyászolja. Tettese ma, nagypéntek délután öt órakor jászsefvárosi temető kápolnájából a végbe.

a Szabásati Akadémia I., Piața Unirii (Dóm-tér) 9. I. em.

— Kémszervezetet lepletek le Besztercében. Csernovici jelentés szerint t i n b a n egész Bukovinára és Beszterc biára kiterjedő kémszervezetet leplezték. A kémszervezet a szovjet javára dolgozott. Eddig tizenöt egyént tartóztattak le. A gálat folyamatban van és további letartatások várhatók.

Meghívó

A Charitas öngyelző egyesülettel meghívja tagjait az 1934. évi április hó 15-én délután fél 3 órakor a sörgházban Timisoara II., Gyárudvar-utca 1. alatt tartandó

évi rendes közgyűlési

Amennyiben a közgyűlés ezen a napon határozatképtelen volna, úgy az 1934. április hó 22-én ugyanazon helyen és időben, valamint ugyanazon napirenddel é jelenlevő tagok számára való tekintet nélkül meg lesz tartva. (Miniszeri rendelet teljében.)

A közgyűlésen csak a tagsági könyvke felmutatása ellenében vehető rész gyakorolható a szavazati jog.

NAPIREND:

1. Elnöki megnyitó és két jegyzőkönyv hitelesítő megnevezése.
2. Évi jelentés és az 1933. évi mérleg terjesztése.
3. A felügyelőbizottság jelentése.
4. 1934. évi költségvetés.
5. Az elnökség, az új választmányi tagok és a felügyelőbizottság választása.
6. Indítványok.

Az elnökség

A Déli Híradó Budapesti filléres gyorsvonathoz már csak 2 nappal lehet jelentkezni kollektív utlevéllel

Jelentkezési hely: a Déli Híradó kiadóhivatala / Április 1-én tul kollektív utlevélhez jelentkezőket nem fogadunk

Bj van a Balkán-paktum ratifikálá-
kül Görögországban. Athéni je-
serint a görög szenátus külügyi
foglalkozott a Balkán-
és követelte, hogy a kor-
ntassa be a titkos záradékot.
körökben úgy vélik, hogy a
ezt a követelést határozott
visszautasítja. Amennyiben
görténik, úgy a kormány helyze-
gíngása várható. Ebben az
era paktum ratifikálása is ve-
forog, mert a görög szenátus-
azlleznek többségben van.

Cseh-francia tárgyalások. A Páris-
ló cseh-francia kereskedelmi tár-
kat befejezték és az új kereske-
szerződés aláírására ma kerül a

ököre kizárták az egyetemről. A
egyi egyetemen, mint emlékezetes,
an nagyobb mérvű tüntetések
amelyekből kifolyólag az egye-
taácsa több diák ellen fegyelmi
teket hozott. A legsúlyosabb
e Simon József joghallgatót
t az egyetemről kizárták. Simon
kizárás ellen felebezett a kul-
nizsterhez, akinek döntése most
le Debreceben. A kultuszminisz-
ytemi tanács határozatát jóvá-
és így Simon Józsefnek az egye-
örök időre való kizárása jogerős-

usúti munkás balesete. Tóth Fe-
enkét éves munkást, aki a vasuti
pen dolgozik, tegnap délelőtt
a közben egy mozdony kereke el-
aminek következtében súlyos zu-
szenvedett bal kezén és lábán. A
bekötötték sebeit és Rónacon
asására szállították.

szülőváros megőrzi Petőfi Sándor
Petőfi Sándornak a legelső
szülővárosa, Kiskőrös állította föl
A termékéből készült szobor az
ontagsága következtében igen meg-
dott, most azonban egy újszerű el-
renoválták és visszaadták eredeti
t is. A szobornak újból való felava-
tás 15-én megy végbe. Ugyanakkor
föl azt az emlékoszlopot, amelyet a
t egykori községi koremsa helyén
ak föl. A lebontott épületben élt va-
t Petőfi Sándor apja, a jó öreg korcs-
amint a költő egyik szép versében

Magyar-cseh kompenzációs tárgya-
Prágai jelentés szerint a magyar-
kereskedelmi delegációk még a
hónapban új megállapodást létesi-
csehszlovákiai szén és koksztál-
a vonatkozólag. A két kormány
elhatározta, hogy a múlt hónapi
lásokot kompenzációs alapon foly-
s megteremti a lehetőséget a két
közti rendes kereskedelmi szerző-
egkötésére.

észenen kacérkodott a halállal. A
városi Bega-parton nagy riadalmat
egy férfi megjelenése, aki hatalmas
nyakán a folyóba akarta vetni ma-
derült, hogy az életunt a jólmért
kosjelölt rekordert Kötzián Károly
ényárus, aki italos állapotban akart
vetni az életének. Tervének kivitelét
an megakadályozta az alkohol, amely-
ntian rosszul lett és eszméletét vesz-
A mentők a kórházba szállították.

Elfogták a hegyek urát. A csendőrség
as hajszu után elfogta Sarbu Deme-
kötött fegyencet, aki Müller János
stedő meggyilkolása miatt tizenkét évi
zát kapott. Sarbu Demeter szökése
a szörényi hegyekben bujkált és vak-
égében még az országutakra is leme-
dedett. A nép a hegyek urának nevezte
tegett tőle. Letartóztatása után visz-
bérték a fegyházba.

— A dettai Magyar Gazdakör műked-
velői április 14-én színre hozzák a Sárga
csikó című három felvonásos népszinmü-
vet. A darab szereplői: Máté Mihály,
Kis Bözsi, Mézes József, Szabolcs Mari,
Svandrik Iván, Iván Pál, Kovács Pál,
Surányi József, Maszai János, P. Kiss
János, Molnár István, Bógis Mihály, Ra-
hajkó Demeter, Halász Mihály, Halász
István, Dévics Lajos, P. Kiss Jánosné,
Szabolcs Vera, Maszai Jánosné, Vince
József, Harján István, Galambos István,
Börcsök Kató, Géczy József, Svandrik
András, Prunk Mátyás, Bálint János,
Barna István, Cseh József, Mészáros Já-
nosné, Ujj Márton, Kanalas Illés, László
Maris és Oszlanczky Bözsi. A próbák
már javában folynak. A betanítást Jä-
g e r Margit és Gö m ö r y László végzik.

— **Veszedelemes tüz.** Herendest
községben Lugos mellett az egyik gaz-
da udvarában kigyulladt egy nagy szal-
makazal. Az erős szélben a tüz átter-
jedt a szomszédos gazdasági udvarokra
is. A veszedelem színhelyén megjelent a
lugosi tűzoltóság, amelynek nagy erőfe-
zítéssel sikerült a tüzet eloltani.

A községek iskolatámogató segélye csak az állami elemi iskoláknak jut

A törvény rendelkezése értelmében a
községek költségvetésének tizennégy
százalékát iskolatámogatásra fordították
és pedig akként, hogy abból nemcsak az
állami, hanem a felekezeti elemi iskolák
is részesültek. Fővárosi értesülés szerint
a közoktatásügyi miniszter rendeletet
adott ki, amely szerint ezentul a közsé-

A nagy husvétii szenzáció:

az új
Bolváry-sláger
LIANE HAID
az idény legbájosabb német operett-
jében

A szerelmes herceg

modern mese egy gavalier herceg és
egy kis filmdiva szerelméről

Viktor de Kowa és Paul Kemp
szereplésével

Mesterrendező: **Géza v. Bolváry**
Slágerzene: **FRANZ GROTHE**
Felséges természeti felvételek
Rivieráról és Monte Carloról

Vig jelenetek! Pompás elegancia!
Monopol: Ero-film, Braşov



Premier ma, pénteken a Forumban

— Magyar-bolgár gazdasági kapcsola-
tok megerősítése. A Szófiában folyó ma-
gyar-bolgár gazdasági tárgyalásokról a
bolgár sajtó megállapítja, hogy ezek a
legteljesebb megértés jegyében folynak.
A bolgár és magyar gazdasági kapcsola-
tok újabb megerősítésére olyan egyez-
ményt fognak kötni, amely mindkét fél-
re nézve teljesen kielégítő lesz.

Ideiglenes bizottságok bántási községekben

Az elmúlt napokban a következő bántási
községekben neveztek ki ideiglenes bizott-
ságokat. **Ciaco va-Csá k o v a** község:
Musteti Demeter, Rieser József, Nica Tuculie,
Oesterling Mátyás és Simonovici Sándor.
Brestová c: Enesut István, Tripanescu
Avram, Friedrich András, Wincenc János,
Gyukits György. **P a n y o v a:** Aurél
Ádám, Brestovician József, Freiheit Fülöp,
Pfil Miklós és Ursulescu Avram. **Giul-
v a z-Gy ü l v é s z:** Cadariu János, András
János, Grasz István, Helfrich János és
Stoian Eftimie. **Ö t e l e k:** Szilasi Illés,
Talpai Mátyás, Fa Ferenc, Bózoki József és
Rehák János. **B e s e n o v a - v e c h e - Ö b e s s e -
n y ö:** Kercsov Péter, Vasilein Miklós, Kara-
gyov Mihály, Velcsov Rókus, Vasilein Stoia.
B o g d a - R i g ó s f ü r d ő: Ducsic Miklós,
Dragan Simon, Ketterer Péter, Jovi Miklós
és Schvalje Fülöp. **K l o p ó d i a:** Bughlan
Péter, Popa Péter, Inger György, Dalea János,
Gruber Fülöp. **D e n t a:** Secosan Pál,
Csók Sándor, Papin Vazul, Walter József,
Bocsan József. **M o s n i c a:** Crismariu Vin-
ce, Crismariu Vazul, Ghinghici Vince, Guita
Vince, Crismariu Miklós. **O t v e s d i - Ö t -
v ö s d:** Krauser Antal, Kreutz Ferenc, Mé-
száros József, Csillag Szilveszter, Santa Il-
lés. **S c u l e a - S z k u l y a:** Frant Szilviusz,
Zaga Miklós, Sturda Sándor, Mucsi Sándor,
Kerekes István. **T o r m a c - V é g v á r:**
Szabó István, Lehöcz József, Jákó Ferenc,
Kiss Sándor, Bozó Sándor. **F r a t e l i a -
U j k i s o d a:** Popovici Miklós, Caragea
Ádám, Wildau Mihály, Makra Sándor, Mu-
setescu Aurél. **L i p o v a - L i p p a:** Izdraila
Péter, Hodagiu Kornél, Raicu Miklós, Bán
Ernö, Popi Péter, Veresan Péter, Geltz
k a b. **S a n n i c o l a u l - m a r e - N a g y -
s z e n t m i k l ó s:** Sarafolean János, Tuna-
riu Péter, Bobarnac János, Pescan Vazul
és Klein Ferenc. **R é k á s:** Schlimmer Já-
nos, Goanta József esperes, Tomi Mátyás,
Baba Béla és Hentz Gusztáv. **R a u t -
A u r é l h á z a:** Mészáros József, Hehn Pé-
ter, Szeifert Ferenc, Bacsik István és Ka-
sza József lettek az ideiglenes bizottság tag-
jai.

gek költségvetésüknek csak tíz százalé-
kát kötelesek iskolai támogatásra fordí-
tani.

Az új rendelkezés szerint azon-
ban ez az összeg kizárólag az
állami iskoláknak jut. Ez az in-
térkedés a községi elemi iskolák
felekezeti iskolákat.

— **Védekezés a gáztámadás ellen.** Az
egész világon kioktatták a városok és fal-
vak lakosságait az esetleges gáztámadások
elleni védekezésre. **N i s t o r** Demeter dr.
prefektus elnökletével nálunk is alakult bi-
zottság, amelynek célja, hogy a város és a
vármegye lakosságát a gáztámadás elleni
védekezésre kioktassa. A bizottság röpirat-
okat fog nagy mennyiségben szétosztani,
azonkívül gondoskodik előadások tartásáról
is. A jövő hónapban próbiaradiót is rendez-
nek, amelynek során a lakosságnak éppen
úgy menekülnie kell az utcákról, mint ha
gáztámadás volna. A riadó készülség listet
vizs magával és akiket az utcán talál,
lisztel hinti be, amivel jelképezni fogja azt,
hogy azokat a mérges gáz elérte. Az így be-
lisztezett embereket mentőköcsikben a kór-
házba szállítják, ahol az arra kiképzett szem-
élyzetnek meg kell mutatnia, hogy lát ne-
ki a mérges gázoktól elért emberek kezelé-
séhez.

— **A piarista atya szenttéavatása meg-
történt.** Rómában — miként már jelentet-
tük — szentté avatták **P i r r o t t i** Pompi-
lius piarista atyát. A szentté avatáson vá-
rosunkból **Tóth Lajos** piarista liceumi
igazgató és **M e r t z Károly** tanár is részt-
vettek. **Tóth Lajos** már visszaérkezett és
elmondta, hogy a szenttéavatás rendkívüli
fényes ünnepek keretében ment végbe.
A Szent Péter templomban, amely tizenöt-
ezer villanykörtevel volt kivilágítva, nagy-
számu közönség volt jelen. A szertartást a
pápa végezte huszonnégy biboros segédlete
mellett. Abban a pillanatban, amikor a
szentté avatást a pápa kimondta, a Szent
Péter bazilika kupolájából postagalambok
kat bocsátottak utnak, hogy a hírt elvi-
gyék a szent szülővárosába, Turinba.

— **Ahová hetente csak egyszer jut a pos-
ta.** Mercureaciuc-Csikszeredáról jelen-
tik, hogy a megye egyes kisebb községei ér-
tesítést kaptak a postától, hogy ezentul ré-
szükre hetenkint csak egyszer történik pos-
tai kézbesítés. Ennek az intézkedésnek az
oka, hogy az illető községek képtelenek a
postának havonta ezer lei kézbesítési díjat
fizetni.

* **A DIANA SÓSBORSZESZ pályázatá-
nak eredményeit lapunk husvét vasárnap
számában közöljük.**

— **Belgium kitar politikája mellett.**
Brüsszelből jelentik, hogy a **S t a n d -
a r d** című félhivatalos lap tiltakozik a
francia sajtó ama beállítása ellen, hogy
B a r t h o u francia és **H y m a n s** belga
külgügyminiszterek találkozása során
Belgium feladta volna azt az álláspontot,
amelynek legutóbbi szenátusi beszédé-
ben **B r o q u e v i l l e** miniszterelnök ki-
fejezést adott. Belgium nem tér el eddigi
politikájától és így nem felel meg a fran-
cia lapoknak az az állítása, hogy Bel-
gium alkalmazkodott volna a francia ál-
lásponthoz. Ellenkezőleg, a valóság az,
hogy Franciaország álláspontja igyeke-
zett megközelíteni a belga álláspontot.

— **Filmszínészek halálos autótűzje.** Fran-
ciaországban, **B o r d e a u x** közelében halá-
los autószerencsétlenség történt, amelynél
egy filmszínész és egy filmszínész halála-
kat lették. Később kiderült, hogy a szeren-
csétlenül járt filmszínész **K l u c k** tábor-
nok, a verduni csata fővezérének leánya
volt, míg partnere, aki szintén meghalt a
berlini **H u f e n s c h m i e d t** Olaf színész
volt.

Legszebb nőikalapudonságok M á r t o n -
nagy választékban, konvenialó áron
Szakszerű férfikalapjavítást, festést, tisztítást és átalakítást vállalunk
Márton, IV., Bulevardul Berthelot 17. sz.
Férfidivatkalapok minden színben

Sport

Románia három ponttal nyerte az európai amatőr-kupát

— A herkulesfürdői diákkongresszus. A jasi egyetem tanácsa tiltakozott az ellen, hogy a közoktatásügyi minisztérium a herkulesfürdői diákkongresszus megtartására az egyetemközi tanács megkérdezése nélkül engedélyt adott. A tiltakozásról táviratot küldtek a minisztériumba azzal, hogy a minisztérium eljárása miatt Bratu Traján rektor lemondott. A miniszter azt is kérték, hogy az egyetemközi tanács sürgős összehívásáról intézkedjék.

— A legújabb Himnusz-per. Mármarosszigeten Poenariu csendőrmester feljelentést tett az ügyészségen hat magyar fiatalember ellen, hogy azok egy vendéglőben a magyar himnusz énekelték. A fiatalemberrel szemben kijelentették, hogy sem himnusz, sem más nem énekelték. A csendőrmester, aki egy szomszédos asztalnál ült, a fiatalemberre nem voltak hajlandók. A feljelentés után az ügyészség eljárást indított.

— A bányási református nőszövetség közgyűlése. A bányási református nőszövetség, amint azt már a múlt évben elhatározta, idei közgyűlését Tormac-Végvári községben tartja meg. A közgyűlés időpontját április 7 és 8. napjaira tűzték ki és a rendezésben résztvevő református nők nagy lelkesedéssel dolgoznak azon, hogy a bányási református nőszövetség tagjait megfelelő fogadtatásban részesíthessék. A közgyűlés résztvevőit a község vendégeiként fogják elszállásolni s mindennel ellátni.

— A bányási református nőszövetség közgyűlése. A bányási református nőszövetség, amint azt már a múlt évben elhatározta, idei közgyűlését Tormac-Végvári községben tartja meg. A közgyűlés időpontját április 7 és 8. napjaira tűzték ki és a rendezésben résztvevő református nők nagy lelkesedéssel dolgoznak azon, hogy a bányási református nőszövetség tagjait megfelelő fogadtatásban részesíthessék. A közgyűlés résztvevőit a község vendégeiként fogják elszállásolni s mindennel ellátni.



Rakett-ujdonságok

óriási választékban

Hurokzások az ismert precíz kivitelben, feltűnő olcsó árakon

RECTA sportekek szaküzlete
I., Str. Vas. Alexandrii (Hunyadi-utca)
Telefon 183

— Peszach. A Peszach-ünnepi esti istentisztelet a bel- és gyárvárosi zsidó templomban e hó 30-án és 31-én, pénteken és szombaton este hét órakor, a mosuazfistentisztelet szombaton és vasárnap délelőtt tíz órakor kezdődik.

— Akinek a szívműködése rendetlen, ugyisintén az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el öröklődés nélkül megfelelő könnyű székelést, ha reggel éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik.

Női kabátok, kosztümök és ruhák készítését előnyös, polgári árak mellett vállalja

Tóthné

Belv., Hunyadi-utca 8 szám
II. em. 8 szám. Állandó szabászati képzés. — Tanulóányok felvételnek

— Husvétii táncestély a Magyar Házban! A Magyar Párt ifjúsági szakosztálya április hó elsején, husvét vasárnapján este kilenc órai kezdettel táncestélyt rendez. A nagyobb után megint együtt lesz mindenki, aki jól tudja, hogy kellemesen szórakozni, elsőrangú zenére táncolni, egy kellemes éjszakát eltölteni csak a Magyar Házban, a magyar ifjúság rendezéseinek lehet igazán. Az ifjúság rendezőgárdája mindent megtett, hogy a közönsége jól érezze magát. Az emeleti nagyteremben jazz-zene, lent a csárdában cigányzene húzza a talp alá valót. Hideg-meleg bufférol is gondoskodtak, ezenkívül jó és olcsó italokról is. A meghívókat már szétküldték, de ha valaki tévedésből nem kapott volna, igényelje azt a 10-15 telefon szám alatt.

Tavaly ősszel Bucurestiben, mint ismeretes, Románia szép és értékes győzelmet aratott a magyar amatőr válogatott felett az Európa-kupamérkőzések során, amely mérkőzést Magyarország azon a címen, hogy Románia csapatában hivatásos játékosok is szerepeltek, megövtá. A pardubitz mérkőzéssel azután befejeződtek az Európa-kupamérkőzések és végeredményben Románia három ponttal nyerte meg az értékes trofeát. A küzdelmek befejezése

után a magyar szövetség most arra az álláspontra helyezkedett, hogy nem folytatja tovább az eljárást az óvás ügyében. Ennek a lépésnek első oka ugyanis az, hogy még abban az esetben sem lehet Románia elsőségét elvitatni, ha a nemzetközi szövetség az óvásnak helyt adna és az újra lejátszandó mérkőzésen Magyarország győzne. A jelenlegi helyzet tehát véglegesnek mondható és így Románia három ponttal nyerte meg az európai amatőr-kupát.

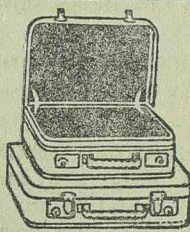
Husvétii mérkőzések

A buziási és Tormac-végvári sportegyletek a husvétii ünnepekre közös műsort állítottak össze. Husvét vasárnap a Tormac-végvári sportegylet Buziáson fog vendégszerezni, ahol ellenfele a Phönix és Meserias kombinált együttese lesz. Husvét hétfőn azután Tormac-Végváron a revánsmérkőzésre kerül a sor.

* A DIANA SÓSBORSZESZ pályázatának eredményeit lapunk husvét vasárnapi számában közöljük.

— Aradon két magyar tagja van az ideiglenes bizottságnak. Aradon most alakították meg a város új ideiglenes bizottságát. Az ideiglenes bizottságnak két magyar tagja is van és pedig Vigyázó László és Velcsó Géza dr.

— Keresztuti ájtatosság. A püspöki székesegyházban ma délután hat órakor keresztuti ájtatosság van. A keresztuti ájtatosságban a káptalannal együtt Pacha Ágoston megyés püspök is résztvesz.



Bőröndök, pénztárcák, ridikülők és egyéb bőrdiszcsimák legjobb szerkesztési helye a készítőnél!

KLEIN

bőröndös
Belvaros. csak Stt.
Georghe (Szent György tér) 6.

— Mükedvelői előadás a Gyárvárosban. A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület mükedvelői gárdája husvét vasárnapján délután öt órakor saját helyiségében bemutatja A szeretet csodája című öt felvonásos szindarabot. A főszereplők a következők: Kasznay Ilonka, Pejacovics János, Rittinger Imre, Korber István, László Gyula, Sági István, Preidt János, Raab Ferenc és Szőke Endre.

Világrekordot javított

Jack Torrance, az amerikai főiskolás atléta, a legutóbbi egyetemközi közötti versenyen 16 méter és 30 centiméterre javította a súlydobás világrekordját. A súlydobás eddigi rekordját Douda cseh atléta tartotta 16 méter 20 centiméteres dobásával.

— Gyümölcsfákat kapott a Kunz-telep lakossága. Péter Kassowitz László, a Kunz-telep ismert pártfogója, a várostól a telep telkei részére gyümölcsfákat eszközölt ki. Összesen százöt telek van a Kunz-telepen, amelyek mindegyike négy darab fiatal gyümölcsfát kapott. A gyümölcsfákat tegnap délután szállította a Kunz-telepre Péter László és ott kiosztotta azokat az örvendő lakosok között.

— Katonaköteles ifjak tanulmányi szabadsága. A nemzetvédelmi minisztérium sorozási osztálya közli, hogy mindazon ifjak november elsejéig tanulmányi haladékot kaphatnak, akik ez év április 12-ig igazolják, hogy a középiskola utolsó osztályát látogatják, amelynek befejezése az egyéves katonai szolgálatra jogosít. Mindazok az ifjak, akik középiskoláikat ez év nyarán végzik és szükségük van újabb haladékra tanulmányaik folytatására, az iránti kérvényüket ez év augusztus 15-ig kötelesek benyújtani, kiegészítve azokkal az iratokkal, amelyekből kitiünik, hogy egyéves katonai szolgálatra jogosítottak. Azok az ifjak, akik középiskolai tanulmányaikat csak ez év október 25-ig nyújthatják be. Azok, akik ez év október 25-ig kérvényeiket nem nyújtják be, ez év november elsején rendes katonai szolgálatra vonulnak be. Akik a tanulmányi szabadságot megkapják, azok katonai illetéket fognak fizetni.

Rádió

Péntek, március 30. Bucuresti. 1. zek. 2.20: Könnyű lemezek. 6: Rádió. 8.20: Lemezek. 8.45: Hangverseny. 10: Református istentisztelet. 11: Időjárás, hírek. 1.50: Hangverseny. 3.40: Hírek. 5: Ifjúságunk munkája, Petry Pálné előadása. 5.30: Időjárás, hírek. 6: Lamentáció. 7.20: Jeruzsálemben. Lippay Lajos dr. 7.55: Külügyi negyedóra. 8.10: Korf. énekel. 8.45: Ravasz László dr. 9.20: Hanglemezek. 9.45: Husvétii 11: Hírek. 11.15: Kárpáthy Sándor donkajátéka Polgár Tibor szövegével. 11.45: Operaházi zenekar. Bé. Sirmak a Szent István-templomban. Mária a kereszt alatt. 8.45: Waldeck péntek. 9.15: Beethoven: Krisztus fák hegyén, oratórium. 11.05: Orgo. Belgrád. 12: Rádiózenekar. 1.05: 1.6: Dalest. 8.30: Lemezek. 9: Wagn. sifal. Berlin. 1: Komoly hangverseny. Veres és legendák Krisztus haláláig. Vonósnyegy. 7: Schütz orgonamű. téka. 11: Hangverseny. Breslau. 1: ne. 5: Wagner hangverseny. 9.50: művek orgonán. 10.10: Nagypénte négy állomás, hangjáték Rietz ze 11.30: Brahms Dur zongor. trió. 1.30: Lemezek. 2: Zenekari hang. 8.30: Lemezek. 9.45: Ének és zenek. seny szólisták. Prága. 12: Lema. Handel: Messiás-oratórium, lemezek. Dvorzsák és Beethoven-művek. 7. met óra. 9.30: Husvétii rádiórevü. burg. 7: Kamarazene. 8: Trió. 9: L. 12.30: Passió. Stockholm. 6.05: L. 11: Ének, zongora, cselló hármas. 1.05: Lemezek. 5.55: Szimfonikus. 7.20: Bach-lemezek. 9.02: Passió elő. hangverseny. 11.40: Egyházi zene. ken.

Szombat, március 31. Bucuresti. 1. zek. 2.20: Könnyű lemezek. 6: Cigák. kar. 8.20: Lemezek. 9: Erdélyi ron. lok. 9.20: Rádiózenekar. 11: Vendé. ne. Budapest. 7.45: Torna, utána. mezek. 10.45: Hírek. 11.1: Időszéri. gok. Mai kis lexikon, felolvasás. 1: I rangszó, majd hanglemezek. 1.30: 2.30: Thoma József zongorázik. N. vics Anna énekel. 3.40: Hírek. 5: M. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Szalonz. 7.15: Krisztus keresztje és az emb. resztje, Tóth Tihámér dr. előadása. Operaházi zenekar. 9.15: Kiss Fere. adóestje. 9.50: Orgonahangverseny. rek. 11.20: Cigánymuzsika. 12.30: vonósnyegy. Bécs. 12.30: Lemezek. Művészlemez. 5.35: Husvétii orgo. 6.55: Wagner: Parsifal előadása. 10. rek. Belgrád. 12: Lemezek. 1.05: R. nekar. 5: Lemezek. 6: Operaéneke. 6.30: Fuvószkenekar. 8: Csellóművés. ka. 9: Tarka-est. 11: Vendéglő. tá. 12: Tánclémezek. Berlin. 5: S. A. z. 6.40: Tréfás tízperc. 6.50: Zongora é. kari verseny. 9.10: Nagyszombati ze. Szórákzóató zene. Éjféli után 1: A. madás órája a Faustból Roters zer. Lipse. 1: Szimfonikus zenekar. 2.3. mezek. 5: A drezdai szólista együt. téka. 6.50: Hangverseny. 9.10: A fill. nikusok hangversenye. 12: Könnyű. Róma. 1.30: Lemezek. 2: Könnyű. 8.30: Lemezek. 9: Lemezek. 10: Op. adás. Prága. 2.35: Lemezek. 8: Le. 11.25: Lemezek. Stuttgart. 1: Ha. seny. 2.35: Lemezek. 4.30: Balalajk. Schubert: F-moll, ábránd. 8: Tar. 9.15: Vidám husvétii est. Stockhol. Szórákzóató zene. 6.30: Lemezek. 9. tánczene. 11.45: Énekszóló. 12: Tár. Strassburg. 7: Klasszikus lemezek. Végyes lemezek. 10.30: Rádiózenekar. Tánczene. Varsó. 1.05: Lemezek. 9.0. diózenekar. 10.20: Lengyel zene.

Legolcsóbban a legjobbat nyújtja husvétra

Klein Dávid áruháza

Józsefváros, Str. Bonnaz 14 / Telefon 12-92

Szövetek, selymek, bársonyok, vásznak, zefirek, ingpuplin-ujdonságok, továbbá férfiföltönyök, fiukosztümök, uriingek, összes fehérművek, kesztyűk, harisnyák, barett-és sport-sapkák, nyakkendők, zsebkendők és esernyők legnagyobb választékban.

Adóbonokat átvesz a napi árfolyam felett 10%-kal drágábban vásárlás ellenében

Egyes szó ára 3 leí; vastagabb betűvel 5 leí. Állástkeresők szavankint 2 leít fizetnek. Jelíegs hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíegível ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Belvárosban: Déli Hírlap kiadótala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarok, Messing Fő-utca 27. Józsefvárosban: Kardos-trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Josólok

kevés pénzért. Megmondom a multat jelent, jövőt. Minden ügyben forduljon hozzám. Egy személy részére csak 20.— leí. Levélben is, ha születési évét és 30.— leít bélyegben és felbélyegzett válaszborítékot beküldi. Jósno, Timisoara-Jozefin, Str. Bonnaz 16. I. em. (3741)

Adás-vétel

Husvétí ünnepekre
asztali bor literenkint 10.— leíért kapható Józsefváros, Str. Bolinteanu-Gorové-u. 3. sz. a., borpincében. (Holländer-ház.) (750)

2 modern háromfíól
fából, 5×3 és 6×4½ m, eladó. Mehala, Str. Dobrogei-Pavlovits-utca. (830)

Motorkerékpár
250 cc. A. J. S. angol gyártmány, jó állapotban olcsón eladó. Margareta virágüzlet, III., Bulev. Carol 14. (845)

Husvétí bor 12.— leí
literenként a „Gambrinus”-ban, Str. Ungureanu-Városház-utca. (842)

Olcsón eladó
alig használt fedeles, 8 oszlopos, olajtengelyes gyáskocsi hozzátartozékaival együtt. Cim a kiadóban. (848)



Massage-fűzők
kaphatók
„SANITARIA”
Bul. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 21
Telefon 23-95

Fürdőszobakályha
és kerti locsoló (slauch) használt, de jó karban lévők, kerestetnek. Havas Mihály, telefon 665, Paesirtamező-vendéglő, gyárvárosi állomás. (844)

Husvétí ünnepekre
elsőrendű asztali bor, utcán át, 12 leítől kezdve kapható. Futó Mátyás, vendéglő, IV., Gh. Baritin-Zöldpázsit-u. 28. (851)

Házhelyet
keresek megvételre. Pontos leírás, cím és csakis ár megjelölésével ellátott ajánlatokat kérek a kiadóba „Házhely 1934” jelíegíre leadni. (860)

Szépíégápolás
hajfestés
tartóshullám
J. WALTRICH
fodrásznál
Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

Lakás

Belváros központjában
az Eugen de Savoya-Jenóherceg- és Lonovici-utca sarkán 4. sz. alatt 2 üzletnelyiség, melyekben 10 évig borbély- és szabó-műhely volt, május 1-ére kiadó Dr. Braun, IV., Mircea voda-Missits-u. 9. (795)

Szuterénhelyiség
világos, száraz, kiadó. Klein, bóröndös, a piarista gimnázium áttellenében. (753)

2 szobás
udvari lakás (új házban), virágos kerttel, olcsón kiadó. III., Piata Crucii-Kereszt-tér 2, háziurnál, partere, ajtó 3. (843)

Déli fekvésű modern 2 szobás
I. emeleti lakás május 1-re kiadó. Papneveldei bérházban, Belváros, Lonovics-utca 12, Piata Sft. Gheorghe-Szentgyörgy-tér sarkán. (846)

FIZESSEN ELŐ
A DÉLI HIRLAPRA

Különítele

Román állami osztálysorsjegyek
V. sorsjáték első osztályára már kezdtek. 1/8 ára 125.— leí, 1/4 250.— leí, 1/2 500.— leí, 1/1 1000.— leí. Kapközismert szerencsés számokkal kezdő March-trafikban. Eddig több millió leít fizettem ki színyerőimnek, diszkreció mellett! tehát — mi a March-trafikban soara IV., Küttl-tér 1. sz. alatt. Fpénz előzetes beküldése plusz 17 leítt levél díja ellenében eszközölök.

Násdzék befonását
olcsón vállalom. Levelezőlap házhoz megyek. III., Str. CosnTavasz-utca 3.

Román nyelvet
(gramatikát, beszédgyakorlatok lezést) kipróbált kitünő módszer tanít egyenként vagy kisebb csoportban kezdőknek és haladóknak h leíért. A kurzus új csoporttal után kezdődik. Nic. Magdu, gyorsíró, volt regáti nyelvtanár, soara I., Piata Sft. Gheorghegyörgy-tér 2.

Új filléres a fővárosba

Oda- és visszautazás III. osztályon 495 leí, II. osztályon 700 leí

Indulás a Timisoara-józsefvárosi pályaudvarról április 22-én délelőtt, visszautazás április 25-én este. ♦ **Jelentkezés április 16-án estig a Wagons-Lits-Cook** utazási irodában (Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand) és a **Déli Hírlap** kiadóhivatalában (Timisoara, Szentgyörgy-tér 4. telefon 2-52). Az összeg egyidejű beküldése mellett levélben is lehet jelentkezni.

Filléres gyors indul

Bécsbe ápr. 6-án, visszaérkezik ápr. 12-én
Budapestre ápr. 6-án, „ „ ápr. 12-én
Belgrádba ápr. 20-án, „ „ ápr. 24-én

Kollektív utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel:
Bécsbe 2190 leí, Budapestre 1100 leí, Belgrádba 550 leí

Egyéni utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel:
Bécsbe 1870 leí, Budapestre 775 leí, Belgrádba 450 leí

Kollektív utlevélhez szükséges okmányok
Bécsbe és Budapestre utazóknál: 1.) állampolgársági bizonyítvány másolata. 2.) személyazonossági (piros) igazolvány eredetiben. 3.) 20—50 éves férfiak katonai bizonyítvány. 4.) 3 drb fénykép. 5.) férjes nők házasságlevél másolata. 6.) kiskorúak szülői beleegyezés (városokban közjegyző, községekben községi jegyző által hitelesítve). **Belgrádba utazóknak** csak állampolgársági bizonyítvány és személyazonossági (piros) igazolvány szükséges.

Jelentkezési határidő a bécsi és budapesti utazásra **április 1.** déli 12 óra, a belgrádi utazásra **április 16.** este óra.

Jelentkezési helyek:

Timisoara—Temesvárott: Déli Hírlap kiadóhivatala
Központi Bank
Lugoj—Lugos: „Europa”, menetjegyiroda
Jimbolia—Zombolya: Barbier János, könyvkereskedés
Sannicolaul-Mare-Nagyszentmiklós: Friss Jenő hirlapiroda
Oravita—Oravica: Weisz Felix, könyvkereskedés



Ha szép akar lenni

használdon **KULKA**-féle **Illom-tejkrémet, Illom-tejszappant, Illompudert, 8 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszertárban a „Fekete Sas” Belváros, Szent György-tér 2.**



Fordítóirodán

Belváros, Szent György-tér 2. sz. alatt, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom nyek, kereskedelmi levelek, szerződés bizonyítványok stb. kifogástalan fordítást illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román győlt a bukaresti prefektúra és Temesvár volt első fordítója.